

Psa

Chapter 105

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 הוֹדוּ שִׁכְרוּ הוֹדוּ לַיהוָה קְרָאוּ בְשִׁמּוֹ הוֹדִיעוּ בְּעַמִּים עֲלִילוֹתָיו: שکر-کرو خداوند-کا پکارو اُس-کے-نام-سے بتاؤ قوموں-میں اُس-کے-کاموں-کے-عجائبات: H5949 H3068 H7121 H8034 H3045 H8304

کرو۔اعلان کا کاموں کے اُس میں اقوام پکارو! نام کا اُس اور کرو شکر کا رب

2 שִׁירֵי- גָּזָּל אֲס-כֵ-לִיבָה זְמַר- לָזָה שִׁחוּ בְכָל- נִפְלְאוֹתָיו: گاؤ اُس-کے-لیے حمد-کرو اُس-کو بیان-کرو سب اُس-کے-عجائبوں H7891 H2167 H7878 H3605 H6381

بتاؤ۔کو لوگوں میں بارے کے عجائب تمام کے اُس کرو۔ سرائی مدح کی اُس کر بجا ساز

3 הַתְהַלְלוּ בְשִׁם קְרָאוּ אֲס-כֵ-קְדֹשׁ-וְאֲבִיבְךָ מְבַקְשֵׁי יְהוָה: فخر-کرو نام-میں اُس-کے-قدس-کے خوش-بو دل ڈھونڈنے-والوں-کا خداوند H8034 H6944 H8055 H1245 H3068

ہو۔خوش سے دل طالب کے رب کرو۔ فخر پر نام مقدس کے اُس

4 דְרָשׁוּ תְלַשׁ-כְּרוּ יְהוָה אֲס-כֵ-קִדְרַת וְעִזּוֹ בְקִשׁוֹ פָּנָיו אֲס-כֵ-כְהֵרָה תִמְדָּד: تلاش-کرو خداوند اور-اُس-کی-قدرت ڈھونڈو اُس-کا-چہرہ ہمیشہ H1875 H3068 H5797 H1245 H6440 H8548

ربو۔طالب کے چہرے کے اُس وقت ہر کرو، دریافت کی قدرت کی اُس اور رب

5 זְכָרוֹ יָד-כְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר-جו אֲס-נֵ-כֵי עֲשָׂה מַפְתָּיו וּמִשְׁפָּטָיו-כִּי: یاد-کرو اُس-کے-عجائبوں جو اُس-نے-کیے اُس-کے-معجزوں اور-فیصلوں اُس-کے-منہ-کے H2142 H6381 H4941 H4159 H6310

ربو۔دہراتے فیصلے کے منہ کے اُس اور نشان الہی کے اُس کرو۔ یاد انہیں کئے نے اُس معجزے جو

6 זֶרַע אֲבְרָהָם אֲס-כֵ-בְנֵי-עִבְרָה בְנֵי יַעֲקֹב אֲס-כֵ-כְנָעַיִם בְּחִירָיו: نسل ابراہیم اُس-کے-بندے-کی بیٹوں یعقوب اُس-کے-چنے-ہوئوں-کی H2233 H0085 H5650 H3290 H0972

رے!یاد کچھ سب تمہیں ہو، لوگ برگزیدہ کے اُس جو ہو، فرزند کے یعقوب اور اولاد کی ابراہیم خادم کے اُس جو تم

7 הוּא וְהוּא יְהוָה אֲלֹהֵינוּ בְּכָל-הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: وہ خداوند ہمارا-خدا ساری زمین-میں اُس-کے-فیصلے H1931 H3068 H0430 H3605 H0776 H4941

ہے۔کرتا عدالت کی دنیا پوری وہی ہے، خدا ہمارا رب وہی

8 זָכַר יָד-یָד-رָכְמָה לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ אֲנָהּ-עֵבֶד קָנָה לְאֶלֶף דָּוָר: اُس-نے-یاد-رکھا ہمیشہ اپنا-عہد کلام جو-اُس-نے-حکم-دیا ہزار پشتوں-کو H2142 H5769 H1285 H1697 H6680 H0505 H1755

تھا۔فرمایا لئے کے پشتوں ہزار نے اُس جو کا کلام اُس ہے، رکھتا خیال کا عہد اپنے ہمیشہ وہ

9 אֲשֶׁר-جו אֲס-نֵ-בָנְדָה אֶת-سָתָה אֲבְרָהָם וּשְׁבֻעָתוֹ אֲס-כֵ-قִسְمָה לְיִשְׁחָק: جو اُس-نے-باندها ساتھ ابراہیم-کے اور-اُس-کی-قسم اسحاق-کو H3772 H0854 H0085 H7621 H3446

تھا۔ کیا سے اسحاق کر کہا قَسَم نے اُس جو وعدہ وہ باندھا، سے ابراہیم نے اُس جو بے عہد وہ یہ

10	וַיַּעֲמִידָהּ	לְיַעֲקֹב	לְחַק	לְיִשְׂרָאֵל	בְּרִית	עוֹלָם:
	اور-اُس-نے-قائم-کیا	یعقوب-کے-لیے	فریضہ-کے-طور-پر	اسرائیل-کے-لیے	عہد	ابدی
	H5975	H3290	H2706	H3478	H1285	H5769

بے-عہد ابدی سے اسرائیل میرا یہ کہ کی تصدیق نے اُس گزارے، زندگی مطابق کے اُس وہ تاکہ کیا قائم لئے کے یعقوب اُسے نے اُس

11	לְאִמּוֹר	לָךְ	אֶתְּךָ	אֶת-	אֶרֶץ-	כְּנָעַן	חֶבְלֵי	נַחֲלֹתְכֶם:
	کہتے-ہوئے	تجھے	میں-دوں-گا	کو	سرزمین	کنعان-کی	حصہ	تمہاری-میراث
	H0559	H5414	H0853	H0776	H0776	H0776	H0776	H5159

گا۔ [] یو حصہ کا میراث تیری یہ گا۔ دوں کنعان ملک تجھے [] میں فرمایا، نے اُس ساتھ ساتھ

12	בְּהֵיוֹתָם	מְתֵי	מִסְפָּר	כְּמֵעַט	וְנָרִים	בָּהֶ:
	جب-وہ-تھے	لوگ	ٹھوڑے	بہت-کم	اور-پردیسی	اُس-میں
	H1961	H4962	H4557	H4592	H4592	H4592

تھے۔ ہی اجنبی میں ملک بلکہ تھے ہی تھوڑے اور کم میں تعداد وہ وقت اُس

13	וַיַּתְּחִלְבוּ	מִנּוּי	אֶל-	גּוֹי	מִמְּלֹכָה	אֶל-	עַם	אַחֵר:
	اور-وہ-پہرتے-رہے	قوم-سے	کی-طرف	قوم	سلطنت-سے	کی-طرف	قوم	دوسری
	H1980	H0413	H0413	H0413	H4467	H0413	H0413	H0312

تھے۔ پھرتے گھومتے میں سلطنتوں اور قوموں مختلف وہ تک اب

14	לֹא-	הִנִּיחַ	אֶת-	לְעֵשָׂקָם	וַיּוֹכַח	עֲלֵיהֶם	מְלָכִים:
	نہیں	اُس-نے-دیا	کسی-کو	اُن-پر-ظلم-کرنے	اور-اُس-نے-ڈانٹا	اُن-کے-بارے-میں	بادشاہوں-کو
	H3808	H3240	H0120	H6231	H3198	H3198	H4428

ڈانٹا، کو بادشاہوں نے اُس خاطر کی اُن اور دیا، نہ کرنے ظلم کو کسی پر اُن نے اللہ لیکن

15	אֶל-	הַנְּעוּ	בְּמִשְׁחֵי	וְלִבְיָאֵי	אֶל-	תָּרְעוּ:
	مت	چھوٹے	میرے-مسیحوں-کو	اور-میرے-نبیوں-کو	مت	نقصان-پہنچاؤ
	H0408	H5060	H4899	H5030	H0408	H0408

پہنچانا۔ [] مت نقصان کو نبیوں میرے چھیڑنا، مت کو خادموں ہوئے کئے مسح [] میرے

16	וַיִּקְרָא	רַעֲב	עַל-	הָאָרֶץ	כָּל-	מִטְהָ-	לְחֶם	שָׁבָר:
	اور-اُس-نے-بلایا	قحط	پر	زمین	ساری	سہارا	روٹی-کی	اُس-نے-توڑی
	H7121	H7458	H0776	H3605	H4294	H3899	H7665	H7665

کیا۔ ختم ذخیرہ ہر کا خوراک اور دیا پڑنے کال میں کنعان ملک نے اللہ پھر

17	שָׁלַח	לְפָנֵיהֶם	אִישׁ	לְעֵבֶד	נְמוֹךְ	יוֹסֵף:
	بھیجا	اُن-سے-پہلے	آدمی	غلام-کے-طور-پر	بیچا-گیا	یوسف
	H7971	H6440	H0376	H5650	H4376	H3130

بوا۔ فروخت کر بن غلام جو کو یوسف یعنی بھیجا مصر کو آدمی ایک آگے آگے کے اُن نے اُس لیکن

18	עָנּוּ	בְּכַבֵּל	אֶת-	רַגְלָיו	(בְּרִזָּה	בָּהָה	נִפְשׁוֹ:
	انہوں-نے-دکھ-دیا	بیڑی-سے	اُس-کے-پاؤں	اُس-کا-پاؤں	لوہے-میں	اُن-کی-جان	اُس-کی-جان	اُس-کی-جان
	H3525	H3525	H7272	H7272	H1270	H0935	H5315	H5315

رہے جکڑے میں زنجیروں گردن اور پاؤں کے اُس

19	עַד-	עַתָּה	בָּא-	דְּבָרוֹ	אִמְרָת	יְהוָה	צָרְפְּתָהּ:
	تک	وقت	آئے-کے	اُس-کے-کلام-کے	بات	خداوند-کی	اُس-نے-آزمایا
	H5704	H6256	H0935	H1697	H3068	H3068	H6884

کی۔ نہ تصدیق کی اُس نے فرمان کے رب تک جب تھی، کی نے یوسف گوئی پیش کی جس ہوا نہ پورا کچھ وہ تک جب

20 **שָׁלַח** **מִקֶּדֶן** **וַיִּתְּיָהוּ** **דֹּשָׁן** **עֲבָדִים** **וַיַּבְתְּחֶהוּ:**
 بھیجا بادشاہ نے اور اُسے آزاد کیا حاکم قوموں کے اور اُسے کھولا
 H4428 H7971 H4910

کیا آزاد اُسے نے حکمران کے قوموں دی، ربائی اُسے کر بھیج کو بندوں اپنے نے بادشاہ مصری تب

21 **שָׁמוֹ** **אֶרְוֹן** **לְבֵיתוֹ** **וְדֹשָׁן** **בְּכָל-** **קִנְיָנוֹ:**
 اُس نے بنایا مالک اپنے گھر کا اور حاکم ساری اپنی ملکیت پر
 H0113 H4910 H3605 H7075

کیا مقرر حکمران پر ملکیت تمام اپنی اور نگران پر گھرانے اپنے اُسے نے اُس

22 **לְאַסֵּר** **שָׂרִיו** **בְּנַפְשׁוֹ** **וּזְקִינוֹ** **יַחֲכֵם:**
 باندھنے کو اُس کے امیروں اپنی مرضی سے اور اُس کے بزرگوں حکمت سکھائے
 H0631 H8269 H5315 H2205 H2449

گئی دی بھی داری ذمہ کی دینے تعلیم کی حکمت کو بزرگوں مصری اور چلانے مطابق کے مرضی اپنی کو رئیسوں کے فرعون کو یوسف

23 **וַיָּבֵא** **יִשְׂרָאֵל** **מִצְרַיִם** **וַיַּעֲקֹב** **נָר** **בְּאֶרֶץ-** **חָם:**
 اور آیا اسرائیل مصر میں اور یعقوب ربا سرزمین میں حام کی
 H0935 H3478 H4714 H3290 H0776 H2526

لگا بسنے سے حیثیت کی اجنبی میں ملک کے حام اسرائیل اور آیا، مصر خاندان کا یعقوب پھر

24 **וַיַּפֵּר** **אֶת-** **עַמּוֹ** **מֵאֵד** **וַיַּעֲצֵמְהוּ** **מִצְרַיִם:**
 اور اُس نے بڑھایا کو اپنی قوم بہت اور اُسے طاقتور بنایا اُس کے دشمنوں سے
 H6509 H0853 H3966

دیا بنا ور طاقت زیادہ سے دشمنوں کے اُس اُسے نے اُس دیا، پھولنے پھلنے بہت کو قوم اپنی نے اللہ وہاں

25 **הִפְדָּה** **לָבֶם** **לְשָׂנְאֵ** **עַמּוֹ** **לְהַתְנַחֵל** **בְּעַבְדֵי:**
 اُس نے بدلا اُن کا دل نفرت کرنے کو اپنی قوم سے چال چلنے کو اُس کے بندوں کے ساتھ
 H2015 H8130 H5230 H5650

لگے کرنے چلا کیاں سے خادموں کے رب کے کر نفرت سے اسرائیل قوم کی اُس وہ تو دیا، بدل رویہ کا مصریوں نے اُس ساتھ ساتھ

26 **שָׁלַח** **מֹשֶׁה** **עֲבָדָו** **אֶהֱרֹן** **אֲשֶׁר** **בְּחַר-** **בּוֹ:**
 اُس نے بھیجا موسیٰ اپنا بندہ ہارون جسے اُس نے چنا اُسے
 H7971 H4872 H5650 H0175 H0977

بھیجا میں مصر کو ہارون بندے ہوئے چنے اپنے اور موسیٰ خادم اپنے نے اللہ تب

27 **שָׁמוֹ-** **בָּם** **דְּבָרַי** **אֲתוּתָיו** **וּמַפְתִּים** **בְּאֶרֶץ** **חָם:**
 انہوں نے رکھا اُن میں باتیں اُس کی نشانیوں کی اور معجزے سرزمین میں حام کی
 H1697 H0226 H4159 H0776 H2526

دکھائے معجزے اور نشان الہی کے اللہ درمیان کے اُن نے انہوں کر آ میں حام ملک

28 **שָׁלַח** **הַנֶּשֶׁךְ** **וַיִּחַשְׁדּוּ** **וְלֹא-** **מָרוּ** **אֶת-** **דְּבָרוֹ:**
 اُس نے بھیجا اندھیرا اور اندھیرا ہو گیا اور نہیں وہ باغی ہوئے کے اُس کے کلام اُس کا کلام
 H7971 H2822 H2821 H3808 H4784 H0853 H1697 H1697

مانے نہ فرمان کے اُس نے انہوں لیکن گیا۔ بو اندھیرا میں ملک گئی، چھا تاریکی پر مصر پر حکم کے اللہ

29 **הִפְדָּה** **אֶת-** **מִימֵיהֶם** **לָרֶם** **וְנִמְתָ** **אֶת-** **דְּנָתָם:**
 اُس نے بدلا کو اُن کے پانیوں خون میں اور مار ڈالا کو اُن کی مچھلیوں
 H2015 H0853 H4325 H1818 H4191 H0853 H1710

دیا۔ مروا کو مچھلیوں کی اُن کر بدل میں خون پانی کا اُن نے اُس

30 **שָׂרָן** **אֲרָצָם** **צַפְרָדַיִם** **בְּחָרִי** **מְלִכֵּיהֶם:**
بھر-گئی اُن-کی-سرزمین سے مینڈکوں-میں اُن-کے-بادشاہوں-کے
H8317 H0776 H6854 H2315 H4428

گئے۔ پہنچ تک کمروں اندرونی کے حکمرانوں کے اُن جو گئے چھا غول کے مینڈکوں پر ملک کے مصر

31 **אָמַר** **וַיִּבֶא** **עָרֹב** **כְּנִים** **בְּכָל-** **דְּבָרָם:**
اُس-نے-کہا اور-آئیں مکھیاں جوئیں ساری اُن-کی-سرحدوں-میں
H0559 H0935 H6157 H3654 H3605 H1366

گئے۔ پھیل غول کے جوؤں اور مکھیوں میں علاقے پورے کے مصر پر حکم کے اللہ

32 **נָתַן** **נְשִׁמְיָהֶם** **בָּרַר** **אֵשׁ** **לְהַבֹּת** **בְּאֲרָצָם:**
اُس-نے-دیا اُن-کی-بارشوں اولے آگ بھڑکتی اُن-کی-سرزمین-میں
H5414 H1653 H1259 H0784 H3852 H0776

برسائے۔ شعلے دہکتے اور اولے پر ملک کے اُن نے اُس بجائے کی بارش

33 **וַיִּדָּ** **גִּפְנִים** **וַחֲאֲנָתִם** **וַיִּשְׂכַּר** **עֵץ** **דְּבָרָם:**
اور-اُس-نے-مارا اُن-کی-تاکوں اور-انجیروں اور-اُس-نے-توڑے درخت اُن-کی-سرحدوں-کے
H5221 H1612 H8384 H7665 H6086 H1366

ڈالے۔ توڑ درخت کے علاقے کے اُن دینے، کر تباہ درخت کے انجیر اور بیلین کی انگور کی اُن نے اُس

34 **אָמַר** **וַיִּבֶא** **אֲרָבָה** **זֵילָק** **וְאֵין** **מִסְפָּר:**
اُس-نے-کہا اور-آئے نڈیاں اور-سل-پٹریاں اور-بے شمار
H0559 H0935 H0697 H3218 H0369 H4557

بوئیں۔ اور حملہ پر ملک سمیت بچوں اپنے نڈیاں گنت اُن پر حکم کے اُس

35 **וַיֵּאכַל** **כָּל-** **עֵשֶׂב** **בְּאֲרָצָם** **וַיֵּאכַל** **פְּרִי** **אֲדָמָתָם:**
اور-کھا-گئیں ساری سبزی اُن-کی-سرزمین-میں اور-کھا-گئیں پھل اُن-کی-زمین-کے
H0398 H3605 H6212 H0776 H0398 H6529 H0127

گئیں۔ کر چٹ پیداوار تمام کی کھیتوں کے اُن اور بریالی تمام کی ملک کے اُن وہ

36 **וַיִּדָּ** **כָּל-** **בְּכֹר** **בְּאֲרָצָם** **רְאשִׁית** **לְכָל-** **אוֹנָם:**
اور-اُس-نے-مارا ہر پہلوٹھے اُن-کی-سرزمین-میں پہلی-اولاد ساری اُن-کی-طاقت-کی
H5221 H3605 H1060 H0776 H7225 H3605 H0202

ہوا۔ تمام پھل پہلا کا مردانگی کی اُن ڈالا، مار کو پہلوٹھوں تمام میں مصر نے اللہ پھر

37 **וַיִּזְצִיאוּם** **בְּכֹסֶף** **וְזָהָב** **וְאֵין** **בְּשִׁבְטוֹ** **כּוֹזֵל:**
اور-اُس-نے-نکالا چاندی-سے اور-سونے-سے اور-نہیں-تھا اُن-کے-قبیلوں-میں لڑکھڑاتا
H3318 H3701 H2091 H0369 H7626 H3782

تھا۔ نہیں بھی ایک والا کھانے ٹھوکر میں قبیلوں کے اُس وقت اُس لایا۔ نکال سے مصر کر نواز سے سونے اور چاندی کو اسرائیل وہ بعد کے اِس

38 **שָׂמַח** **מִצְרַיִם** **בְּצִאתָם** **כִּי-** **נָפַל** **פַּחַדָם** **עַלֵיהֶם:**
خوش-ہوا مصر اُن-کے-نکلنے-پر کیونکہ گرا اُن-کا-ڈر اُن-پر
H8055 H4714 H3318 H5307 H6343

تھی۔ گئی چھا دہشت کی اسرائیل پر اُن کیونکہ ہوئے، روانہ وہ جب تھا خوش مصر

39 **פָּרַשׁ** **עָנָן** **לְמִסְךָ** **וְאֵשׁ** **לְהָאִיר** **לַיְלָה:**
اُس-نے-پھیلا بادل پردے-کے-لیے اور-آگ روشنی-کرنے-کو رات
H6566 H6051 H4539 H0784 H0215 H3915

بو-روشنی تاکہ کی مہیا آگ کو رات دیا، بجھا طرح کی کمبل بادل اوپر کے اُن نے اللہ کو دن

40	שָׁאֵל	וַיָּבֵא	שָׁלוֹ	וְלָחֶם	שָׁמַיִם	יִשְׁבִּיעֵם:
	اُنہوں نے-مانگا	اور-اُس نے-لایا	بئیر	اور-روٹی	آسمان سے	اُس نے-سیر-کیا
	H7592	H0935	H7958	H3899	H8064	H7646

کیا۔سیر سے روٹی آسمانی کر پہنچا بئیر اُنہیں نے اُس تو مانگی خوراک نے اُنہوں جب

41	פָּתַח	צוֹר	וַיִּזְנוּבוּ	מַיִם	אֶלְלוֹ	בְּצִיּוֹת	נָהָר:
	اُس نے-کھولا	چٹان	اور-بہ-نکلا	پانی	بہا	صحراؤں-میں	دریا
	H6697	H2100	H4325	H1980	H6723	H5104	

لگیں۔بہنے ندیاں کی پانی میں ریگستان اور نکلا، پھوٹ پانی تو کیا چاک کو چٹان نے اُس

42	כִּי-	זָכַר	אֶת-	דְּבַר	קִדְשׁוֹ	אֶת-	אֲבְרָהָם	עֲבָדָיו:
	کیونکہ	اُس نے-یاد-رکھا	کو	کلام	اپنے-قدس-کے	کو	ابراہیم	اپنا-بندہ
		H2142	H0853	H1697	H6944	H0853	H0085	H5650

تھا۔کیا سے ابراہیم خادم اپنے نے اُس جو رکھا خیال کا وعدے مُقَدَّس اُس نے اُس کیونکہ

43	וַיּוֹצֵא	עַמּוֹ	בְּשׂוֹן	בְּרָנָה	אֶת-	בְּחִירָיו:
	اور-اُس نے-نکالا	اپنی-قوم	خوشی-سے	نغمے-سے	کو	اپنے-چنے-ہوئوں
	H3318		H8342	H7440	H0853	H0972

آئے۔نکل کر لگا نعرے کے شادمانی اور خوشی وہ اور لایا، نکال سے مصر کو قوم ہوئی چنی اپنی وہ چنانچہ

44	וַיִּתֵּן	לָהֶם	אֲרָצוֹת	גּוֹיִם	וַעֲמָלָ	לְאֻמִּים	יִירָשׁוּ:
	اور-اُس نے-دیا	اُنہیں	سرزمینیں	قوموں-کی	اور-محنت	امتوں-کی	اُنہوں نے-میراث-پائی
	H5414	H1992	H0776	H5999	H3816	H3423	

کیا۔قبضہ پر پھل کے محنت کی اُمّتوں دیگر نے اُنہوں اور دیئے، ممالک کے اقوام دیگر اُنہیں نے اُس

45	וַיַּעֲבֹד	יְשׁוּרִי	חֻקֵי	וְתוֹרָתוֹ	יִנְצְרוּ	הַלְלוּ-	יְהוָה:
	تاکہ	وہ-مانیں	اُس-کے-فرائض	اور-اُس-کی-شریعتیں	وہ-رکھیں	حمد-کرو	یاہ
	H5668	H8104	H2706	H8451	H5341	H3050	

بو!حمد کی رب گزاریں۔ زندگی مطابق کے ہدایات اور احکام کے اُس وہ کہ تھا چاہتا وہ کیونکہ